

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.
Un mes . . . 3'50
Tres meses . . . 10'50
Seis meses . . . 19'50
Doce meses . . . 36'00

ULTRAMAR

Seis meses . . . 15'00
Doce meses . . . 28'00

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.
Teléfono número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.

SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA.
Tres meses . . . 4 pesetas
Seis meses . . . 7'50
Nueve meses . . . 11
Doce meses . . . 14

EXTRANJERO.

Tres meses . . . 11'75 pesetas
Seis meses . . . 23

PAGO ADELANTADO.

El Eco de Navarra

Pamplona 11 de Mayo de 1895.

La epidemia suicida.

No pasa día sin que las crónicas negras y tristes de los periódicos dejen de registrar casos frecuentes de suicidios verificados con circunstancias á veces que se salen de lo comun y ordinario.

Esos créspones del suicidio que cuando voluntaria y deliberadamente se realiza ofende todas las leyes divinas y humanas, y revela el último grado de cobardía y desesperacion en una persona, están envueltos, mezclados y confundidos con miserias morales y ruinas de la conciencia. «fin de siècle.»

Es indudable que hay algo en la vida humana, algo en nuestro estado social, algo en las corrientes modernas, que determinan impulsos de suicidio á espíritus que no están fortalecidos con la fe ni animados con la esperanza, á espíritus que tienen el pensamiento y el corazón en el materialismo moderno y en la duda moderna.

Cuando se ha perdido la fé, cuando el ideal desaparece tambien del cielo del espíritu, cuando todo se seculariza dejando que se rompan y se quiebren los vínculos morales y religiosos, y que queden libres la naturaleza animal y las pasiones de la carne, reduciendo todo el programa humano al triunfo de la bestia y de la Nada, y á la lucha de los intereses, de las clases y de los placeres, claro está que la inteligencia se oscurece y el ánimo se extravía, y la voluntad racional se debilita y no se resiste con serenidad los contratiempos y contrariedades de la existencia.

No es preciso ser deterministas para afirmar la influencia evidente que las ideas que se propagan y las libertades que se toleran y el estado social de nuestra época tienen en los casos de suicidio que se registran.

No es necesario ser positivistas para asegurar que la novela, que cierto género de lectura, producen tambien su influjo suicida en almas enfermas de inteligencia y de voluntad.

Es más: hasta los relatos y detalles concretos de los suicidios que se verifican al día y que se publican en los periódicos.

Los modernos autores de la escuela positivista penal afirman la influencia que tiene en la propagacion de los suicidios y en su repetición las noticias de los mismos y cierto género de lecturas.

Los hechos que presentan y las ob-

servaciones que hacen lo muestran suficientemente, sin necesidad de aceptar, antes por el contrario, rechazando sus teorías, que niegan la libertad.

El suicida no es un loco, ni un héroe, como han querido presentarle respectivamente algunos patólogos ó algunos metafísicos y estéticos.

Claro está que pueden existir casos de suicidio que demandan nupramente una enfermedad orgánica del cerebro y de una perturbacion de las facultades mentales; y en este caso la falta de razón, conciencia y libertad en los actos, la falta de dominio del espíritu lo explican todo, y el hecho aparece como una desgracia material y patológica.

Pero en general el suicidio responde á nieblas de la inteligencia y á quebrantos de la voluntad floja y debilitada por un estado social en que se arroja á Dios del cielo y á Jesucristo de la sociedad.

L. U. C.

Otra vez los trigos.

Estamos como ayer. El precio de los trigos tiende á la baja.

La elevacion arancelaria ¿fue un remedio suficiente?

A este propósito, dice El Norte de Castilla: «A raíz de haberse implantado aquella medida, se inició en los mercados nacionales un alza considerable; pero el fenómeno resultó puramente momentáneo, porque bien pronto el precio de los trigos comenzó á descender, y de baja en baja llegan hoy á cotizarse á un tipo semejante al que tuvieron cuando la última campaña agrícola se emprendió.»

Con efecto; ayer se pagaba el trigo en el mercado de Valladolid á 34 reales y medio, descenso realmente triste para el agricultor, precio que no puede menos de alarmarnos, y que nos pone en la precisa obligacion de llamar sobre él la atención del público y de hacer las consideraciones que juzgamos pertinentes al caso.

Los labradores continuarán como antes de la reforma. El precio remunerador á que aspiraba se le escapa de entre las manos, y la perspectiva de fecunda cosecha servirá acaso para mantener los precios aún más bajos en la contizacion de los granos.

¿El fenómeno?

¡Ah! Ahí está la cuestion. Moret lo explicaría á su modo, y acaso juzgue esto como un progreso y como una consecuencia de las leyes económicas en que vive. Acaso piense, celebrando el actual precio del trigo, en que es justo castigo á la tenacidad de los labradores, que continúan no queriéndose convencer de que solo produciendo trigo á 18 reales, puede obtener pingües ganancias.

Nosotros explicamos este hecho como resultado de la gran afluencia de productos en los mercados por virtud de lo avanzado de la estacion, por la escasez de necesidades en el consumo, por el gran acopio de trigos hecho anteriormente y por la perspectiva de espléndida cosecha. Motivos racionales son para mantener la falta de demanda y la depreciacion de los granos.

roqueses, enemigos de los franceses, penetran en su Mision, atraidos por la campana que llama en auxilio de los viajeros. El padre Aubry hubiera podido salvarse, pero no quiso abandonar sus hijos, y permaneció entre ellos para animarlos á la muerte con su ejemplo. Fué pues quemado en medio de terribles tormentos, sin que se pudiese arrancarle un solo grito ofensivo á su Dios ó á su patria, pues durante el suplicio no cesó de orar por sus verdugos, y de compadecerse por las víctimas. Deseando arrancarle una muestra de debilidad los Queroqueses trajeron á sus pies un salvaje cristiano, á quien habian mutilado horriblemente. Pero su sorpresa fué grande, cuando vieron que aquel jóven se arrodillaba y besaba las heridas del anciano ermitaño, que le gritaba: ¡Hijo mio! hemos sido ofrecidos en espec táculo á los ángeles y á los hombres. Furiosos los Indios, le introdujeron un hierro hecho asca en la garganta para evitar que hablase; y no pudiendo consolar mas á los hombres, espiró.

«Dícese que los Queroqueses, aunque tan acostumbrados á ver sufrir con constancia á los salvajes, no pudieron dejar de confesar que en el humilde valor del padre Aubry habia algo que les era desconocido, y que sobrepujaba todo el arrojo de la tierra. Asombrados muchos de ellos de tal muerte, se hicieron cristianos.

«Algunos años despues, Chactas, á su regreso del país de los blancos, noticioso de las desgracias del jefe de la oracion, partió en busca de las cenizas de Atala. Llegó al lugar de la Mision, pero apenas pudo reconocerlo, porque el lago se habia desbordado, la sabana se habia trocado en un pantano, y el puente natural, al venir á tierra, habia sepultado debajo de sus escombros el sepulcro de Atala y los

Y de ello principalmente se deduce que si el camino recorrido fué un paso de avance, no fué lo bastante para alcanzar para la produccion los remedios enérgicos protectores que demanda.

«Es posible el cultivo en un país como el nuestro en que cuesta la produccion de 100 kilos de trigo 26 pesetas como minimo.

«Puede cultivarse mientras al agricultor no le sea dable venderlo á este precio en los mercados productores?»

«Contacta por nosotros al señor Moret el pan barato para los trabajadores de los grandes centros industriales es la divisa, el argumento de fuerza mayor empleado por los partidarios del libre cambio, y en estas mismas metrópolis es donde de mil modos se estimula el vicio en las clases obreras, en tanto que en los campos un 80 por 100 de los propietarios pagan las contribuciones en el mes de Agosto, extigiéndoles los recaudadores por la demora intereses usurarios, la mayor parte de las cosechas desaparecen de la misma era llevadas por los acreedores y el bracero se halla sumido en la mayor de las escaseces; estado miserable que le obliga á buscar un jornal en las obras públicas, ó á emigrar á los grandes centros, ó á América, ó Africa, para encontrar allí la muerte ú horribles padecimientos.

Ante semejante estado de cosas, cuando salta á la vista la enorme desigualdad que en el goce de la proteccion del Estado existe entre la clase agrícola y la industrial, ocúrrese preguntar si seria acaso mejor suprimir toda clase de aranceles, permitir la libre introduccion de todos los productos extranjeros, y al menos tendríamos la ventaja los españoles de estar todos bajo un mismo nivel. Habria al menos la justicia en el reparto de la riqueza, tan esencial para la vida de las naciones, segun afirman los economistas de todas las escuelas, y cuando todo hubiera acabado, ó iríamos á otras tierras más prósperas, ó seríamos absorbidos por Estados más prácticos en la ciencia de gobernar.

Curiosidades.

COSAS DE AMÉRICA.

Un tenor alemán ha cantado en New York por centésima vez el papel principal de Seigfried, y este acontecimiento dió lugar á un incidente de los más cómicos.

Al terminar el primer acto, entraron en la escena tres caballeros correctamente vestidos de negro, uno de los cuales, despues de pronunciar en alemán un largo discurso, presentó un casco de oro al artista; el segundo le ofreció una tabaquera, tambien de oro, y el tercero rogó al público que no se moviese, por que iba á fotografiar á la concurrencia representante de los aficionados al arte vagnerriano.

Sonaron algunos aplausos, mientras las señoras—¡las mismas de siempre!—se componian; alumbro espléndidamente la sala un rayo de viva luz, y se hizo el cliché. Enseguida continuó el espectáculo.

Si todos los asistentes compraron la fotografia, quedó de seguro completamente cubierto el importe del caso y la tabaquera, porque la «Metropolitan Opera House», capaz para 8 000 espectadores, estaba llena de boto en boto.

EL ROBLE MAYOR DE INGLATERRA.

En un artículo del «Naturalist's Journal», el doctor Harrison describe un roble que ha en-

contrado en un bosque de Wert Riding (Inglaterra) y que sin duda alguna no tiene rival.

Este árbol, cuya edad es difícil de precisar, pero que debe haber nacido en la época de los antiguos bretones, tiene un tronco que alcanza 26 metros de circunferencia á raíz del suelo, y 16 á la altura del hombre.

Hoy está hueco y tiene bastante capacidad para albergar inmenso gentío. El cura de una parroquia próxima, elige con frecuencia el compañía de sus discípulos, que ascienden á 80, suele dar por aquellos contornos. Todos hallan sitio en el interior del roble, y utilizan-dole como capilla, elevan al cielo sus cánticos piadosos.

LA ENFERMEDAD DE LOS SELLOS.

«Coleccionadores, huid de los sellos de Colombia! Llevan consigo una enfermedad conocida con el nombre de pudra, y que ataca á los pelos de la barba y á los cabellos.

El doctor Unna, gran flotelista, ha descubierto esta enfermedad contagiosa.

Desde ahora los sellos de Colombia deben quedar sujetos á cuarentena.

Correspondencia.

CARTA DE MADRID.

9 DE MAYO DE 1895.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA

Pensiones no votadas.

Durante el día de hoy, acaso por no haber grandes cosas en que ocupar el tiempo, ha sido muy comentado el hecho ocurrido ayer en la Alta Cámara con motivo de la votacion del proyecto concediendo pensiones á las familias de los naufragos del crucero «Reina Regente.»

«Habíase discutido, con relativa rapidez, los dictámenes correspondientes en uno y otro cuerpo colegislador; habíase redactado un dictamen de comision mixta, por no existir completo acuerdo entre el Senado y el Congreso; habia aprobado ya la Cámara popular la obra de dicha comision mixta, y cuando ayer parecia que iba á pasar como una seda en el Senado, combatieron el dictamen varios señores senadores, y la votacion, aunque contraria á aquel, fué nula, por no haber número suficiente en el salon.

Señalóse el día de hoy para nueva votacion, y desde primera hora acudieron al histórico palacio de doña Maria de Molina más próceres que de costumbre.

El Sr. Martinez Pacheco, que ayer combatió el dictamen, utilizaba en los pasillos toda su actividad y todos sus razonamientos para reclutar prosélitos en ese sentido, y muy pronto pudo verse que la causa sostenida por los firmantes del dictamen estaba perdida. Algunos senadores ofrecian al Sr. Pacheco su voto contrario al dictamen; otros decian que se abstendrian. Y mientras esto sucedia entre bastidores, el salon se iba despoblando de una manera lenta, pero continua.

Llegó la hora de la votacion y ésta no pudo verificarse por no haber número suficiente.

«Eran veinte tan solo! Es probable que lo sucedido ayer y hoy vuelva á repetirse, y como el dictamen de la comision mixta se separa algo de lo propuesto por el Gobierno, es de suponer que éste obligue á asistir á los senadores para votar. Fácil seria, por otra parte, reunir los 40 vo-

[Extranjero! aquí puedes contemplar este polvón con el del mismo Chactas.]

Cuando la india hubo pronunciado estas palabras, me levanté, y acercándome á aquellas sagradas cenizas, me arrodillé en silencio ante ellas. Luego, alejándome con acelerados pasos, exclamé: «¡Así pasa en la tierra todo lo bueno, virtuoso y sensible! ¡Hombre! no eres otra cosa que un rápido sueño, una dolorosa fantasia; no existes sino para el mal; no tienes otro valor que el de la tristeza de tu alma, y la eterna amargura de tus pensamientos!»

Estas reflexiones me ocuparon toda la noche, y al amanecer del día siguiente mis huéspedes se alejaron de mí.

Los guerreros jóvenes abrían la marcha, y las esposas la cerraban; los primeros iban cargados con las santas reliquias de sus ascetas, las segundas llevaban sus tiernos hijos, y los ancianos caminaban lentamente en medio, colocados entre sus abuelos y su posteridad, entre los recuerdos y la esperanza, entre la patria perdida y lo que prometian hallar ¡Oh! ¡cuantas lagrimas se derraman cuando se abandona de esta manera la tierra natal, cuando desde lo alto de la colina del destierro se descubre por última vez el techo á cuya sombra nacimos, y el río de la cabaña, que continúa deslizándose tristemente á través de los yermos campos de la patria!

«Indios sin ventura, á quienes he visto vagar por los desiertos del Nuevo Mundo, cargados con las cenizas de vuestros padres, vosotros me habeis concedido hospitalidad apesar de vuestra miseria. Yo no puedo devolvérosela hoy, porque vago tambien á merced del capricho de los hombres; pero ménos feliz que vosotros en mi destierro, no llevo conmigo los huesos de mis padres!»

FIN DE LA ATALA.

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA» 20

LA ATALA

POR

EL VIZCONDE DE CHATEAUBRIAND

ojos con sus cabellos, y yo lloré tambien. Poco despues le dije: «Hermana mia, adóremos al Gran Espíritu, pues todo acontece por disposicion suya. Todos somos viajeros, y nuestros padres lo han sido asimismo, pero hay un lugar donde descansaremos. Si no temiese tener la lengua tan fácil como la de un blanco, te preguntaria si habías oido hablar de Chactas, el natche.» Al oír estas palabras, la india me miró y me dijo: «¿Quién te ha hablado de Chactas, el natche?—La sabiduría, le repliqué.» «La india prosiguió: Voy á decirte lo que sé, porque has ahuyentado las moscas del cuerpo de mi hijo, y porque acabas de decir hermosas palabras acerca del Gran Espíritu. Yo soy la hija de René, el europeo adoptado por Chactas. Este, que habia recibido el bautismo, y mi desgraciado abuelo René perecieron en la matanza.—El hombre camina incesantemente de dolor en dolor, respondió inclinándose. ¿Y podrías darme tambien nuevas del padre Aubry?—No fué mas dichoso que Chactas, dijo la india, pues los Que

Vertical text on the left margin containing various names and fragments of text.

tos que se necesitan para la primera votacion, como para tomar acuerdos; pero tiénesse por imposible congregar á los 168 (la mitad más uno de los que han jurado) que son indispen- sables para la votacion definitiva, si alguien pide que se cuente el número.

Ignoro qué solución se dará á este asunto, que viene á diferir ó acaso á quitar las espe- ranzas á las familias de los infelices nau- fragos.

Pero, ¿qué les importa, eso á los senadores que son grandes de España, disfrutan pingües rentas, tienen hoteles, carruajes y palco en el Real?

De Cuba.

Las noticias de Cuba siguen siendo contra- dictorias. Mientras los telegramas recibidos anoche hablan de encuentros favorables pa- ra nuestras armas, pero en los cuales ha habi- do pérdidas sensibles; mientras el general Mar- tínez Campos ha salido de Santiago para Gi- bara, con objeto que él apreciará con su pa- triotismo, y conocimientos tácticos; en la Bol- sa de París ha circulado hoy una nota de la Agencia Havas, diciendo que se había firma- do la paz entre dicho general y los cabecillas fil- busteros.

A pesar de esto han bajado los fondos espa- ñoles.

En el Congreso.

Buena tarde la del Congreso, para el Gobier- no. Ni cuando el Sr. Sagasta era poder tenía á la mayoría tan callada como ahora estando en la oposición.

Hubo dos preguntas sin importancia y se entró en la discusión del presupuesto de Go- bernacion consumiendo el segundo turno en contra del Sr. Azcárate, quien se detuvo prin- cipalmente en la seccion de telégrafos, cuyo servicio conceptúa deficiente porque el gobier- no no atiende como debiera el material que es excoaso. En su concepto el Estado no debía ob- tener ninguna utilidad por este servicio, in- virtiendo los productos para el mejoramien- to del servicio.

Creo que ó última hora se aprobará el pre- supuesto entrando mañana en el de Fomento que va á ser muy discutido, especialmente en lo que se refiere á enseñanza.

Hay mucho también que discutir en el pre- supuesto de ingresos y mucho más, pero mu- cho, en el articulo de la ley. Hay ya presen- tados nada menos que 42 artículos adicionales pidiendo cuanto hay que pedir, segun frase del presidente de la Comision señor Mellado, quien ya no sabe que hacer para salir del atolladero. Menos mal que se acceda en todo aquello que signifique mejora de ingreso, ó reducción de gastos, que desorganízase un poco los servicios, pero muchos de los artícu- los adicionales piden pensiones, derechos pa- sivos y aumentos de gastos por ascensos en Guerra y Marina. Uno de estos artículos del tradicionalista Sr. Llorens, pide que se deje sin efecto la amortización en la clase de sub- inspectores de Sanidad de la Armada, au- mentándose tres destinos de subinspectores de 2.ª y 16 de primeros médicos para atender al mejor servicio de buques y estaciones navales de Ultramar. Por otro artículo se pide el as- censo inmediato á los tenientes de infantería de Marina que por aplicación de la ley de once de Julio último se hallen postergados.

En cambio hay otro artículo adicional que pide la aplicación de un impuesto de 12 por 100 á los intereses de las acciones de socieda- des en que tenga intervencion el Estado, como la Tabacalera, ferrocarriles y la Deuda, apli- cando su rendimiento á suplir la baja por su presión del impuesto de consumos sobre los vinos.

Consejo de ministros.

Esta mañana se ha celebrado Consejo de mi- nistros bajo la presidencia de la Reina.

El Sr. Cánovas hizo un breve bosquejo del actual estado de las elecciones próximas con- siderando seguro el triunfo de los candidatos adictos, ocupándose despues de las negocia- ciones firmadas con motivo de la paz chino ja- ponesa, de la situación de Cuba y de la paci- ficación de Filipinas.

Los ministros se ocuparon despues del nom- bramiento de Capitan general á favor del se- ñor Blanco, marqués de Peña plata, acor- dando ratificar este acuerdo del anterior Ga- binete y cuyo decreto no aparecerá en la Ga- ceta hasta el día del cumpleaños del Rey.

Acordaron, también, que se cubran las va- cantes ocurridas con motivo del fallecimiento de la tripulación del Reina Regente.

El despacho ordinario careció de interés.

Senado.

Larga discusión que ha durado cerca de dos horas y media se ha promovido esta tarde sobre el Real decreto recientemente publica- do, por el cual se concede franquicia á las mercancías procedentes de nuestra posesion de Rio de Oro.

El Sr. Ministro de Hacienda contestó á la pregunta que respecto á este asunto hizo ayer el Sr. Conde de Montenegro ofreciéndole que el Gobierno adoptará cuantas medidas juzgue necesarias y convenientes al objeto de cortar el contrabando de lanas inglesas que tal de- creto pudiera facilitar.

En esta discusión intervinieron los señores Marqués de la Encina, Vivar, Montenegro y Cuesta y Santiago.

Este último volvió á pedir protección para los trigos que están á 32 reales, y se lamentó de que el actual Gobierno no tome medidas encaminadas á proteger la industria nacional, no obstante haberle ofrecido durante el perio- do de mando del Gobierno liberal los conserva- dores apoyar sus deseos benéficos para la industria.

El señor Navarro Reverter le contestó que el Gobierno se ocupa en la reforma de las car- tillas evajuatorias, aunque él cree que se ha llegado ya al limite.

El señor Conde de Estéban Collantes, con- testando á la afirmación del señor Cuesta San- tiago, dice que esto que tanta gala hace de ser proteccionista y se queja de los conserva- dores, se negó á firmar una proposicion suya favorable en sumo grado á la proteccion na- cional y que dejó pasar sin protesta acuerdos del Gobierno liberal antiproteccionista.

Con este motivo se suscitó vivo incidente

entre ambos oradores, en el que hubo frases duras de una y otra parte.

Terminado éste, se entró en el orden del día del que en otro lugar me ocupo

MENCHETA.

Lo de Cuba.

Dicen de Nueva York que el término de la insurreccion se acerca.

Añade que los principales jefes insurrectos están convencidos de la imposibilidad de pro- longar la lucha, y que algunos de ellos, des- engañados, tienen el propósito de retirarse.

Algunos periódicos neoyorkinos insertan es- te despacho, sin comentarios.

Washington 8.—Segun dicen los periódicos de esta capital, el Ministro de Negocios Ex- tranjeros de los Estados Unidos, ha dado or- den al Cónsul americano en Santiago de Cuba de que proteste contra el hecho de haber sido sometido á un Consejo de guerra un corres- ponsal de El Herald, de Nueva York, á pe- sar del convenio existente entre esta Repu- blica y España, en virtud del cual á los ciuda- danos norteamericanos que cometen ciertos delitos, hay que entregarlos á los Tribunales ordinarios, si no son cogidos con las armas en la mano.

El puerto Jibara de la costa Norte de Cuba, donde se ha dirigido el general Martínez Campos, dista de Santiago de Cuba 204 kiló- metros por tierra, pero el viaje puede hacerse por mar desde Santiago de Cuba, doblando la punta de Maisí, pasando delante de Baracoa y Segua de Tánamo, y en él emplean los vapo- res mercantes, dedicados á este servicio, unas cuarenta horas.

Llorar de veras.

De El Norte de Castilla, de Valladolid.

Anoche, en el tercer acto de La Dolores, María Guerrero lloró auténticamente.

Al cerrar en una de las escenas la puerta del foro, un tramoyista que quiso ayudarla la cogió con el cerrojo de aquella uno de los dedos de la mano derecha, estrujándosele durante largo rato.

La artista quejábase con la angustia que es de suponer, pero el tramoyista, como el públi- co, creyó que tales ayes eran de la obra, pro- digiosamente sentidos por María segun cos- tumbre.

Al fin pudo está sacar el dedo de tal lazo, pero con dolor intenso, que le ayudó á llorar de veras la muerte que vése obligado á com- eter su rendidísimo Lázaro.

Movimiento de Prelados.

El obispo de Huesca ha sido nombrado para Zaragoza, y el de Zaragoza para Huesca.

El arcediano de Toledo, señor Ruiz, será nombrado obispo de Solsona, y el arcipreste de Cuenca, señor Carrascosa, obispo de Oren- se.

Al arzobispo de Valladolid, Sr. Cascajares, se le concederá el capelo cardenalicio.

La silla episcopal de Calahorra será trasla- dada á Logroño.

Gacetillas.

Se ha presentado al Ayunta- miento el estudio de saneamiento del rio Arga, que fué encomendado á los ingenieros señores don Cornelio Arellano y D. Serapio Huidi. Como éste último hubo de marchar á Bilbao, le sustituyó D. Federico Keller.

Dichos ingenieros proponen que se purifi- quen las aguas del rio por su filtración á trav- és de terrenos cultivados, para lo que sería necesario que el Ayuntamiento adquiriese los terrenos de la orilla, izquierda del Arga desde el camino del cementerio al pueblo de Bara- ñain, en una extensión de 80 hectáreas. El cau- dal de aguas sucias, que se calcula en 4.500 metros cúbicos diarios, habría de conducirse á aquellos terrenos, para cuyo efecto se hace preciso construir una alcantarilla que parta de la Mañeta y pasando por debajo del foso del portal Nuevo desagüe cerca del camino del ce- menterio, abriéndose desagüe, tanto en el portal Nuevo como en el depósito de distribu- ción, para que vayan al rio las aguas pluvia- les, con objeto de evitar inundaciones en los terrenos de depuración.

Consta el proyecto de tres partes: 1.ª Varia- ción del alcantarillado en una pequeña parte de la población, con objeto de reunir todas las aguas sucias que hoy vierte al rio por la calle de la Merced, por la Catedral y por el portal de Francia, con las de la Mañeta. 2.ª Colec- tor general, que es el que conduce las aguas hasta las proximidades del cementerio; y 3.ª La distribución de aguas para la depuración.

Por economía y ser mejor, se establece en el interior de Pamplona, en la parte cuyo al- cantarillado se modifica, el sistema de separa- ción de las aguas negras y las blancas.

El presupuesto de gastos se calcula en 315 mil pesetas.

Los beneficios metálicos, por poderse dedi- car los terrenos que se adquirieran á forrajes, en 6.580 pesetas al año, lo que supone un in- terés del 2'09 por ciento del capital empleado.

Anteayer tomó posesion de su cargo el Abogado fiscal de esta Audiencia don José Fortacin de la Mota.

Ayer presentaba el tiempo tendencias al cambio, pues, el sol que durante toda la mañana calentó más de la cuenta, quedó por la tarde cubierto de nubarrones y con señales de lluvia.

Es mucha la gente que de pa- seo sale por la puerta de San Nicolás á ver cómo colcean la tubería de las aguas de Ar- ta, cuyas obras adelantan mucho. Lo mismo sucede con el depósito de Mendillorri.

Mañana domingo se celebra- rá la segunda novillada que la Sociedad Lo-

diez amigos trata de celebrar en la plaza de toros de esta capital.

Llamamos la atención del señor Moreno, que seguramente presidirá el acto, para que ordene á los agentes municipales prohiban ba- jar al redondel á jóvenes menores de 16 años y á toreros que en lugar de capote de percali- na, llevan varas de fresno.

En el último telegrama de Madrid que ayer publicamos omitieron nues- tros cajistas algunas palabras. El despacho de- bió decir:

«Dicen de Barcelona que con motivo del tele- grama dirigido á la Reina por el decano de la nobleza con motivo de la pérdida del Reina Regente, se han separado los barones de Albi y Velagalalla y otras personas del partido carlista.»

Lo que habla la gente. Los huesos hallados en los glásis de la Ripa de Veloso dice que pueden ser de cristianos, de judíos y de mahometanos. Y luego se ha dicho que se ha encontrado el esqueleto de un oficial francés con su sable y todo en la mano; que otro debe ser moro, porque estaba mirando á Oriente; otro judío, porque estaba boca abajo; que de los cristianos, que se entierran mirando al cielo, no ha aparecido ninguno.

Nosotros nada de esto hemos visto; solo contemplamos, y eso alargando mucho el cue- ra, un peroné, pero roto, y no pudimos deducir si era de judío, moro, ó de algún torero de la edad media, por más que nos inclinamos más á esto último.

Afortunadamente, los trabajos de excava- cion se hacen por orden de personas compe- tentes y éstas en su día nos dirán lo cierto.

El trigo se cotiza en Oteiza de 4'25 á 4'50 petetas robo; cebada de 2'50 á 2'62 y avena á 2'25

De vino poca extracción, vendiéndose á 4 y 4 y medio reales cántaro.

Los campos no lan bien como fuera de de- sear, efecto de los vientos que secan la tie- rra.

En las excavaciones que se es- tán haciendo en el campo situado entre el por- tal de San Nicolás y la Ripa de Beloso, se ha encontrado, segun hemos oido, otro esqueleto, dentro de un sepulcro de piedra.

Las estacas que sostienen la valla de alambre del camino del puente de la Magdalena á Capuchinos, están en gran parte tiradas por tierra.

Sin duda algún amigo del ornato ha tenido por conveniente distraer sus ocios con esta diversion tan destructora.

Mañana domingo á las cua- tro y media de la tarde se correrán en la pla- za de toros de esta ciudad cuatro vacas bra- vas de la acreditada ganadería de don Jorge Diaz, de Peralta.

La brillante música del regimiento de la Constitucion amenizará el espectáculo.

Por noticias que tenemos de varios pueblos sabemos que los frios de los dias pasados si bien no han favorecido tam- poco han perjudicado mucho los sembrados.

Sin embargo, estos van necesitando calor para adquirir todo el desarrollo que necesi- tan.

De la Inspeccion de Vigilan- cia.

Se dió cuenta al Juzgado municipal de ha- ber insultado á un agente de Vigilancia al in- tervenir en un escándalo habido en la calle de los Descalzos.

—Se remitió á dicho juzgado una sábana sustraída en la calle del Carmen y encontrada en la de los Descalzos.

—También se puso en conocimiento de di- cho juzgado de haber sido mordido por un pe- rro un niño de cinco años llamado Benito Gi- menez.

En todos estos sucesos intervinieron los agentes Lizoain y Fernandez.

Han sido puestos en libertad los tres individuos que los agentes municipa- les condujeron á la fonda de Mediero por indo- cumentados y postular en la via pública, los cuales quedaron á disposicion del señor Go- bernador civil de la provincia.

El señor Agente Comercial de la Compañía de los ferrocarriles de Madrid á Zaragoza y Alicante nos remite un cartel del viaje extraordinario á Madrid del 14 al 18 del corriente para las fiestas de San Isidro.

El tren especial saldrá de Casetas el día 14 á las 9'30 de la noche, llegando á Madrid á las 10'5 de la mañana del otro día.

El regreso se hará de Madrid el día 18 á las 5'20 de la tarde.

Los billetes de ida y vuelta desde Casetas cuestan en 2.ª 20 pesetas y en 3.ª 12 pesetas.

No se puede llevar más equipaje que el que se lleve á la mano.

Se ha puesto á la venta en es- ta capital en el establecimiento de los señores Roldán, Perez y C.ª la importante obra de don José Zorrilla, de que nos ocupamos en uno de nuestros anteriores números. Lo ex- traordinariamente económico de su coste, da- da su importancia, la hacen susceptible de ser adquirida por todos los amantes de la buena literatura y por los admiradores del insigne poeta gloria de nuestra patria.

Véase el anuncio de tercera plana.

En el tren correo de esta tar- de saldrán para Tudela el Sr. Presidente de la Audiencia provincial nuestro amigo D. Ricar- do Ortiz y los magistrados señores Zanon y Muñoz con motivo de la celebración de varios juicios por jurados que han de tener lugar en aquella ciudad durante la próxima semana.

Hay el día 13 otra apuesta de bueyes en Zarauz.

Por supuesto, será con ausencia del señor Gobernador civil, conservador que reina en San Sebastian.

Ha llegado á Barcelona nues- tro paisano el eminente violinista Sarasate.

Los tranvías eléctricos de una población de los Estados Unidos, han atropel- lado y muerto 107 personas en su mayoría ni- ciotricentistas.

Se ha hecho una manifestacion contra las empresas.

Y allí se pregunta: ¿á qué niño le toca hoy?

Se dice que en breve varia- rán las horas de algunos trenes en la línea de Irún y Bilbao y de la Compañía del Norte.

La principal variacion consiste en el ade- lanto de media hora próximamente de los trenes expreso que sale de Madrid y el correo que sale de Irún.

Esta variacion traerá consigo el adelanto del tren expreso de la mañana del ferro-carril de Durango y algunas variaciones en los demás trenes.

Es esperado en Barcelona el eminente violinista Pablo Sarasate. La colonia vasco navarra de aquella ciudad le prepara un recibimiento entusiasta.

Hemos oido decir que uno de los candidatos que figuraban en la callacion carlo-integrista, ha sido sustituido por otra persona, en vista de sus repeti das instancias de no querer ir al Municipio.

Ayer noche á las 9 se verificó el ensayo definitivo de «La Robotica» quedando muy complacidas de la obra, las personas que lo presenciaron. El director de la Compañía á fin de dar ma- yor realce, ha hecho pintar por con su cuenta algunas decoraciones con lo que se ve una verdadera Botica y elegante.

Teatro.—F uncion para hoy sábado. Estreno de la comedia en tres actos y en verso, de D. Miguel Echegaray, La fuerza de un niño.

Y el estreno del sainete de Vital Aza, La ro- botica.

Acaba de llegar á esta ciudad el representante de la acreditada casa Char- pentier y Constantin de Bayonna, con un com- plete muestrario de novedades para la presen- te temporada.

Se hospeda fonda La Perla, núm. 12. 3-1

En el «Boletin» de ayer se pu- blica una relacion de pagarés de bienes nacio- nales que vencen este mes.

Se está trabajando en el ten- dido del hilo internacional de Madrid por Val- carlos á Francia, estando ya casi ultimada la operacion.

Cuando la línea esté completa tendrán que variar las condiciones de la estacion telegrá- fica de Valcarlos para convertirse, de servicio limitado en permanente.

Nos dicen que ahora que se está haciendo nuevo el murallon de los jardi- nes de la Taconera, sería conveniente que di- cho murallon se subiera, en la parte más pró- xima al Mirador, hasta ponerlo á la altura del suelo del paseo, con lo que éste adquirirá mayor anchura.

Trasladamos este deseo, si es factible con poco gasto, á la Comision de Fomento.

Entre las obras musicales que nuestro orfeon prepara para el concierto de las próximas fiestas de San Fermín figuran las preciosas composiciones tituladas Ecos de An- dia, Los fumadores de opio, La caza del corsa- rio y un hermoso pot purri de aires vasco na- varros.

Además, la laureada sociedad coral, dejará oír una magnífica Serenata, de un distinguido autor francés, y varios bonitos juguetes.

Con el objeto de enterarle de un asunto que le interesa, se hace preciso se presente en la Secretaría del Ayuntamiento de esta capital, Primo Hernandez Meaca, soldado que fué del Batallon de Voluntarios Astu- rianos del ejército de Cuba.

En la corrida que se verificó el domingo último en Arlés, un toro saltó la barrera, hiriendo á un suavo gravemente; con este motivo algunos periódicos de París insis- ten en pedir la supresion inmediata de las cor- ridas

Liquidacion.—Se hace desde el día 7 de Mayo de todas las existencias de gé- neros de lana, seda, hilo y algodón del Comer- cio, situado en la calle de Mercaderes, número 9, á precios sumamente bajos. x 6-5

RHUM QUINQUINA DE LA HABANA. Higiene del cabello, baño y tocador. Nues- tro Rhum Quinquina fortifica el cabello, calma la picazon, mata la caspa é impide su repro- duccion. Para el baño y tocador es el favorito de las damas. Pídale el que tiene nuestro nombre con letras grandes y negras:

CRUSELLAS Hno. y C.ª HABANA.

MILES DE MÉDICOS tributan análogos elo- gios al preparado Scott, del que tienen im- plicita confianza.

(Desconfiar de las imitaciones.)

Don Diego Pelayo y López, médico honora- rio militar de esta plaza, certifico: Que stem- pre que recomendé la Emulsion Scott en la escrófula, afecciones respiratorias de origen escrófuloso y raquitismo, he obtenido satis- factorios resultados, por lo tanto concepto á dicha Emulsion como potente arma que el mé- dico debe esgrimir, no pudiendo por menos de creer ante sus benéficos resultados, que el preparado Scott llegó á llenar un vacío que con frecuencia se dejaba sentir.

Y para lo que convega expido el presente en Gijón á 11 de Noviembre de 1885.

Dr. DIEGO PELAYO.

**ENFERMEDADES NERVIOSAS**  
Curación cierta por el  
**JARABE HENRY MURE**  
un Pont Saint-Espirit (Francia)  
Envío gratuito de un folleto muy interesante.  
CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES  
Exijase el nombre de MURE

**Cultos.**

**Santo de hoy.—San Mamerto.**  
**Santo de mañana.—Santo Domingo.**  
**EN SAN SATURNINO.**—Dará principio la octava de Nuestra Sra. del Camino.  
A las ocho de la tarde Salve y letanía cantadas y Santo Rosario.  
**EN SAN NICOLAS.**—Novena a su titular y Flores de Mayo.  
A las diez de la mañana se cantará tercia y a continuación Misa solemne con el Santísimo expuesto, novena con gozos cantados y novena.  
A las siete y media de la tarde flores de Mayo con lectura, sermón, letanía y letillas cantadas y Santo Rosario.  
**DN SAN AGUSTIN.**—Cuarenta horas, se expone S. D. M. a las seis de la tarde y se reservará a las ocho concluyendo con el Santo Rosario.  
**EN SAN FERMIN DE ALDAPA.**—En todo este mes a las seis de la mañana Misa rezada, Rosario y ejercicio de flores.  
A las siete de la tarde Santo Rosario y ejercicio de flores de Mayo.  
**EN CAPUCHINOS.**—Durante el presente mes a las seis de la tarde Santo Rosario y ejercicio de flores de Mayo.

**Charada.**

El hierro prima dos mucho,  
un animal es la tres,  
una letra la primera;  
tener todo, triste es.

SOLUCION A LA ANTERIOR: TA LE GO

**SERVICIO PARTICULAR**  
DE  
**EL ECO DE NAVARRA**  
(Telegramas-Mencheta).

Madrid 10 (8 noche.)

**A los estudiantes.**

Mañana publicará la *Gaceta* una Circular de Fomento resolviendo el asunto de los exámenes en los Institutos de 2.ª enseñanza.  
Se habilitarán para la terminación de los exámenes los diez primeros días del mes de Julio, autorizando a los directores de aquellos establecimientos para la formación de los tribunales que estimen necesarios.

Madrid 10 (8'10 noche.)

**Malas impresiones.**

Han causado mala impresión hoy de los telegramas que se han recibido hoy de Cuba.  
Esta impresión nace de que se ha hecho un desembarco en Caleta, que se halla próximo a Santiago de Cuba.  
También ha producido cierta alarma la noticia de haber aparecido una partida en Jaruco, por creerse que aquel término pertenecía a la provincia de la Habana. Después se ha sabido que está situado en jurisdicción de Puerto Príncipe.

Madrid 10 (8'15 noche.)

**En el Congreso.**

En la sesión de esta tarde se ha aprobado el presupuesto del Ministerio de la Gobernación. Ha comenzado el debate sobre el de Fomento.  
Se aprueban en votación definitiva los presupuestos anteriormente discutidos, para que puedan ocuparse en su discusión en el Senado.

Madrid 10 (8'20 noche.)

El Sr. Groulard ha presentado un voto particular al dictamen del presupuesto de Fomento, en que pide dicho dictamen se divida aquel departamento en dos ministerios: uno de Instrucción y Bellas Artes, y el otro de Obras públicas y Agricultura.

Madrid 10 (8'30 noche.)

**Los viticultores.**

En Elda—Alicante—se ha celebrado una numerosa reunión de viticultores.  
Se acordó constituir una Junta de defensa y pedir al Gobierno protección para la viticultura.  
También acordaron adherirse a los meetings celebrados en Carriena, Tafalla, Logroño y otros puntos.

Madrid 10 (9 noche.)

En el ministerio de Hacienda, y previamente convocados por el señor Navarro Reverter, se han reunido 28 caracterizados viticultores con objeto de hallar una solución al problema vinícola.  
Se ha convenido en que dado el estado precario de la viticultura se ha llegado el caso de pedir al Gobierno adopte disposiciones protectoras.  
El ministro de Hacienda ha declarado hallarse dispuesto a adoptar medidas prácticas e inmediatas para aliviar la crisis porque pasa la producción vinícola.  
Para proponer soluciones concretas se reunirán mañana los interesados en los locales de la Asociación de agricultores.

Madrid 10 (11'30 noche.)

**Telegramas de Cuba.**

Telegrafía el general Arderius que, según parte, dado por el comandante del cañonero *Indio* al general Salcedo, los insurrectos han desembarcado en Caleta armas y municiones.  
La partida levantada en Jaruco está compuesta de 120 hombres; intentó atacar Sabana y Guandao.  
Los insurrectos incendiaron el puente del ferro-carril en San Luis. En Gibaro hubo un ligero tiroteo.

Madrid 11 (1'30 madrugada.)

El general Martínez Campos se ha limitado hasta ahora a organizar la campaña en el distrito de Santiago de Cuba, manteniendo las tropas a la defensiva.  
Se trata de desunir a los cabecillas, evitando apoyen a sus principales jefes Máximo Gómez y Maceo.

Madrid 10 (1'35 madrugada.)

**Lo que se dice.**

En la sesión del Senado hablará mañana un general acerca de la gravedad que encierran los telegramas de Cuba que hoy se han recibido.  
D. Carlos de Borbon ha declarado que ante la rebelión de Cuba él y su partido ayudarán a los defensores de la integridad de la patria.  
Se piensa prorrogar hasta fin de mes el plazo para la redimición a metálico del servicio militar.

**Telegrama del Bolsin.**

Madrid 11 (12'45.)

**MADRID.**

Duda perpétua 4% interior fin cte. 70 85  
Id. fin próximo. . . . . 81 85  
Exterior Contado. . . . . 81 85  
BOLSA DE BARCELONA.  
Interior fin de mes. . . . . 71 05

**Colocacion.**

Una persona de toda confianza desea colocarse bien sea de camarero ó portero en una fonda, colegio ó casa particular; posee conocimientos de cocina y está acostumbrado a cuidar y auxiliar enfermos.  
Informarán calle Zapatería, núm. 47, tienda. 1-1

**Sin competencia en licores.**

La antigua y acreditada Fábrica de licores de los señores Amiel Hermanos, de Zumárraga (Guipúzcoa), considerada como Industria modelo en España por sus aparatos rectificadores de Destilación, como inimitable preparación de todos sus productos y única que puede competir en licores elaborados tan perfectamente como los procedentes de Lyon, Marsella, Burdeos y París, tanto en anisetes finos, extrafinos é imitación al Marie Brizard, como en Chartreuse superior, perfecta imitación al Legítimo, y Raspail, Vermouth, Ginebras extrafinas, Cognacs de coupage francés y de la acreditadísima marca Mignot et Cie, Ron de Martinica y Jamaica, Escarchados rivales, Cremas de todas clases, Anis extra, Pelotaris, Ojen, Carabanchel, Cañas puras de la Habana, Alcoholes extrafinos, Champagnes de la gran casa Mr. Milan F. Bara y Cie., de Avicé (Francia), Ponche de Rou Jamaica, Capatuní, Curacao, Ajenjo, Bitter, Píppermint, Jarabes libres de fermentación, Sidra Champagne, &, &, &, tiene la satisfacción de avisar a todos los inteligentes consumidores que desde esta fecha, tendrán a su disposición un surtido general de dichos productos en poder de nuestro agente Representante para esa capital y su provincia, el Sr. D. Cayetano Lapoya, a quien podrán confiar sus pedidos en la firme inteligencia que serán cumplimentados a entera satisfacción de todos los compradores 10-1 (a)

**Se arriendan**

varios locales en la planta baja de la casa número 7 de la calle de Lindachiqua, que pueden servir para diferentes usos.  
Darán razón en el paseo de Valencia, número 6, piso 2.º ó portería. 6-1 (a)

**Oficial de sastré.**

Se necesita un oficial de sastré que sepa cumplir con su obligación.  
Y se vende una máquina de coser.  
Calle de Santo Domingo, 4, 2.º darán razón. 8-1

**Para dentro**

de unos días estarán de enhorabuena los cosecheros de vinos; se lo garantiza quien en ello ni le vá ni le viene.—X. 6-1

**En obsequio al público**

y quien no lo crea, sin cuidado me tiene. Gastando tres reales en un par de broches para los coraés, tiene para toda su vida ó poco menos.

Corsetería de Moreno  
Chapitela, número 21, Pamplona. 6-1

**Obras dramáticas y líricas**

DE D. JOSE ZORRILLA.

Esta importantísima obra consta de cuatro tomos en 4.º mayor, de 500 páginas, impresa sobre excelente papel y lujosamente encuadernados, que a pesar de comprender todas sus obras dramáticas en número de 27, con 79 actos y unos ciento treinta mil versos, y las líricas, entre ellas los famosos Romances y Leyendas, con más de cuarenta mil, solo cuesta cincuenta pesetas ejemplar, pago al contado, y sesenta a plazos mensuales. Se halla de venta en el establecimiento de Roldán, Perez y C.ª, San Nicolás 68 1.º 3-1

**Legítimo Rum «La Negrita»**

de la propiedad de los Sres. Edwards C.º DE ST. ELISABETH (JAMAICA).  
Habiendo sido nombrados exclusivos Representantes depositarios de esta acreditada y única legítima marca Rum «La Negrita», recomendamos a todos nuestros favorecedores dirijan sus pedidos a esta Fábrica, única autorizada para la representación y venta de la referida marca, y en Pamplona a nuestro representante D. Cayetano Lapoya, Pellejería número 78.  
Prevenimos que, con sujeción a la Ley del Derecho de Propiedad, serán perseguidos cuantos imiten fraudulentamente dicha marca depositada.

AMIEL, HERMANOS.  
ZUMÁRRAGA—(GUIPUZCOA).  
10 m 18-10

**Importante.**

En sitio inmejorable para dedicarse a la compra y venta de granos, vinos y otros artículos, se vende terreno y un pequeño edificio situado fuera de la jurisdicción de esta ciudad, en la carretera de Tafalla y junto a la cadena de Cordovilla; dista de Pamplona dos kilómetros y medio.  
Más detalles en la calle Mayor núm. 84, piso 1.º 3-3

**Chocolates especiales.**

Los legítimos chocolates de Pólit de Valcarlos, se venden en el comercio de Justo Gortari, Chapitela, 3, al precio de 5, 6 y 7 reales libra. 6-5

**Atencion.**

En la calle de Santo Domingo, 11, se vende tocino superior del país desde 50 céntimos libra.  
Manteca desde 60 céntimos id. 8-5

**¡Atencion!**

En la calle Estafeta, número 14, tienda, se acaba de recibir un gran surtido de calzado de todas clases, zapatos de charol de bebé y cerrados de color, botas de botones y gomas para niños y señoras y de caballero a precios sumamente baratos.  
También hay toallas, lienzos y retortas, lanillas y otra infinidad de artículos imposible de enumerar.  
Estafeta, 14, tienda. 10-3

**Sastre.**

Habiéndose despedido de la casa del señor don Felipe Horecada, el oficial Antonio Tomás Ramos que durante seis años ha hecho para la casa la obra de vestir, hoy ofrece al público sus servicios en el ramo de sastrería, confeccionando toda clase de prendas para caballero, como igualmente abrigos de señora. También se encarga de remitir, a quien se las pida, muestras de géneros españoles y extranjeros.  
Tejería, 19, 1.º—Pamplona. 8-4

**En el taller de Laureano Bozal**

(CAPARROSO)

se necesita un operario de cerrajería que sepa su obligación. El que desee colocarse puede pasar a entenderse con el mismo. 8-3

**Subarriendo de yerbas.**

En el término llamado de «Zarapuz», a cuatro kilómetros de Estella, se subarriendan por lo que resta del presente año las corralizas y yerbas pertenecientes al caserío de dicho Zarapuz.  
Para informes y condiciones dirigirse a la señora viuda de J. Andrés Pozueta, de Estella. 8-6

**¡Gran barato!**

A precios nunca conocidos en artículos de loza, cristal y batería de cocina.  
Se liquidan 2.000 pares de floreros y una infinidad de artículos propios para regalos  
Estafeta, 4, tienda. 20-15

**De venta**

el rico garbanzo de Castilla a los precios siguientes: 22, 25 y 27 pesetas robo.  
Curia, 7 y 9-3.º.—Segundo Azoz. 4-2 p

**Nodrizá.**

Se necesita una para casa de los padres de la criatura ó para fuera.  
Informarán calle Estafeta, 62, Pamplona. 3-2 p.

**Papel pintado**

para habitaciones a mitad de precio de su valor, los de 24 reales se darán a 10 y 12, los de 12 a 5 y 6, y los de 6 reales a 3 que es el más barato.  
Con objeto de abandonar este ramo se hará un traspaso del papel únicamente en condiciones muy ventajosas.  
Casa del Optico, Chapitela, 21. 5

**Impermeables.**

Novedad y gran surtido en todos tamaños clases y precios de color y negros, para paisanos y militares; como igualmente paraguas de seda, lana y algodón para señoras y caballeros. Comercio de Miguel Vallarín, Calceteros úm. 10. —74

**Vinos y aguardientes**

POR MAYOR Y MENOR DE GREGORIO ANGULO.

Este establecimiento se ha trasladado de la calle Lindachiqua a la calle Estafeta núm. 31.  
En esta casa encontrarán vinos superiores, aguardientes de orujo y vino puro, rom, coñac, rico licor de guinda y otros.  
Calle ESTAFETA, núm. 31. 4-3

**Costurera**

con muchos años de práctica, ofrece sus servicios en blanco y color, a precios arreglados.  
Saldrá a las casas que se le llame.  
Curia, número 20, 2.º 15-13 p

**Gran surtido de persianas**

Acaban de recibirse de todas las dimensiones. Las que ofrece a su numerosa clientela. Papeles pintados para habitaciones. Lunas de espejo para ventanales, gran surtido de chapas de nogal y caoba para los ebanistas. Molduras de todas clases.  
Mayor número 43 tienda de Antonio Astruc. 40-25

**Camisería de Irigoyen**

24—POZO-BLANCO—24. PAMPLONA.

Hasta que se abra el establecimiento en planta baja, que será por todo el mes corriente, se reciben los encargos en la habitación que ocupa su dueño en la misma casa, pasando si se quiere a domicilio a tomar las medidas.  
24—Pozo Blanco—24. —15

**Máquinas fotográficas**

placas, papel, tarjetas y todo lo necesario para hacer fotografías.—Droguería de M. Negrillos. 20-9

**Elejabeitia.**

EN VIZCAYA.

Precioso Establecimiento balneario. Aguas sulfuradas sulfúricas azoadas. 2.500 litros por hora. Premiadas en la Exposición de París. A dos horas de Bilbao. Instalación completa con aparatos de todas clases para los tratamientos.

Están indicadas y muy recomendadas para curar las manifestaciones herpéticas, escrofulosas y sífilíticas; las enfermedades catarrales; los padecimientos de la matriz; las displasias atónicas y las erisipelas periódicas; más, como hay una fuente de agua ferruginosa en el parque, se combina con la sulfurosa, para curar las anemias y cloroanemias.

En el Establecimiento y jardines hay luz eléctrica. Está a cargo de la fonda el jefe de cocina de 1.ª clase D. Félix Nuñez; se come bien y barato.

En 1.ª con habitación, 5 pesetas.

En 2.ª " " " 4 " "

En 3.ª " " " 3 " "

Fedid prospectos al Administrador.

Temporada oficial de 1.º de Junio a 30 de Septiembre. Médico Director, en propiedad y por oposición, doctor D. Remigio Rodríguez.  
Itinerario.—De Pamplona en ferrocarril a Lemona, y de Lemona, en tres cuartos de hora de coche, en el Establecimiento. Por Vitoria, sale coche diario de la calle de la Estación casa de Melquiades Alegria, tarda cuatro horas a Elejabeitia y cuesta 4 pesetas. 14 y 11 3-3

**Gran barato**

Procedente de San Sebastian acaba de llegar a esta capital la Javiera con géneros que compró el día 15 en la Aduana, como son: 1415 metros de seda negra y varios géneros de lana, portiers, cortinones blancos y otras cosas; todo es género francés; la seda se venderá a 2 pesetas y respondo de que es seda. También hay de venta medias y calcetines.  
No equivocarse, casa de la Javiera, Mayor, número 5, 2.º piso. 8-3

**Arriendo de un molino.**

Se arrendará a quien lo desee en el inmediato pueblo de Berrio-Suso.  
Dirigirse en Pamplona al administrador don Javier María Argouz, Mayor, 8, 2.º 15-15 (a)

**Oro.**

Cambio de monedas, billetes y cupones a los mejores cambios.  
San Agustín, 3, 1.º fábrica. 30-15 (a)

**Fábrica de jabon**

Se vende una en muy buenas condiciones, a plazos ó al contado.  
En la calle Mayor, número 71, tienda, darán razón. 15-2 (a)

**Vacante**

En la casa número 4 de la calle de la Curia hay una hermosa bajera que se arrendará en ventajosas condiciones.  
Dará razón el Procurador Carvajal. 5-3 (a)

**A los propietarios**

y carpinteros.

No comprar tablas de ningún género sin antes visitar el acreditado almacén de maderas de Cayetano Lapoya, Pellejería, 78, Pamplona, donde hay una gran existencia para la venta en comision, con una gran rebaja de precios.  
En dicho establecimiento hay de venta carruajes para un caballo, y pipas vacías, a precios convencionales. 20-6 (a)

# PECTORAL DE CEREZA

del Dr. AYER

Para Resfriados, Tos, Gripe, y Mal de Garganta.



Alivia la tos más aflictiva, calma la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

**PRIMER PREMIO EN LAS**  
Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de "Ayer's Cherry Pectoral" figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

# ANUARIO DEL COMERCIO

Directorio de las 400.000 señas de España, Ultramar, Estados Hispano Americanos y Portugal.—Decimasegunda edición, 1895 (Baillly Bailliere). Premiado con Medalla de Oro en la Exposición de Matanzas, 1881, y de Barcelona, 1888. Medalla de Plata en la de París, 1889. Gran diploma de honor en el Concurso internacional de Madrid de 1890, y la más alta recompensa en la Exposición de Chicago de 1893.—Reconocido de utilidad pública por Reales órdenes. Obra útil é indispensable para todos.—Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona por insignificantes que sean sus negocios.

El Anuario del Comercio lo forman dos tomos encartonados en tela de más de 1.500 páginas cada uno y comprende:

- 1.º Parte oficial: La Familia Real, Ministerios, Cuerpos diplomáticos, Consejo de Estado, Senado, Congreso, Academias, Universidades, Institutos, & c.
- 2.º Indicador de Madrid por apellidos, profesiones, comercio é industrias y calles.
- 3.º España por provincias, partidos judiciales, ciudades, villas ó lugares, incluyendo en cada uno: 1.º, una descripción geográfica, histórica y estadística, con indicación de las carterías, estaciones de ferrocarrillos, telégrafos, ferias, establecimientos de baños, círculos, & c.; 2.º, la parte oficial, y 3.º, las profesiones, comercio é industrias de todos los pueblos, con los nombres y apellidos de los que las ejercen.
- 4.º Aranceles de Aduanas de la Península, ordenados especialmente para esta publicación.
- 5.º Cuba y Puerto Rico, Islas Filipinas, con sus administraciones, comercio é industria.
- 6.º Estados Hispano Americanos, divididos en: América Central: Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, San Salvador y República Dominicana. — América del Norte: México. — América del Sur: Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, República Argentina, Uruguay, Venezuela y Curagao.
- 7.º Reino de Portugal y sus colonias.
- 8.º Sección Extranjera.
- 9.º Sección de anuncios, con índices.
- 10.º Índice general de todas las materias que contiene el Anuario. Este índice está redactado en español, francés, alemán, inglés y portugués.
- 11.º Índice geográfico de España, Ultramar, Estados Hispano Americanos y Portugal.
- 12.º Índice general.

## IMPORTANTE

Queriendo esta Administración corresponder al favor creciente que dispensa el público al Anuario del Comercio, tiene la satisfacción de obsequiar á los compradores del de 1895 con un magnífico Mapa de España en ocho colores, y de las dimensiones de 74 centímetros por 94.

Precio: 25 pesetas en España y 50 francos en toda América.  
Se halla de venta en la Librería editorial de Baillly Bailliere é Hijos, Plaza de Santa Ana, 10, y en las principales del mundo.  
Representante en Pamplona, don Roque Zamalloa. M A Y M G

## GRAN ACONTECIMIENTO LITERARIO

obras completas, dramáticas y líricas de

# DON JOSÉ ZORRILLA

Esta grandiosa publicación, consta de 4 tomos, 4.º mayor, esmeradamente impresos y lujosamente encuadrados, que contienen 27 de las primeras, con 79 actos y unos 130.000 versos y sus poesías, romances y leyendas con más de 40.000.

Se halla de venta en todas las librerías de España al precio de 50 pesetas ejemplar.

## JORGE AHLEMEYER, ingeniero, BILBAO

Teléfono 438 AGENCIA INDUSTRIAL Teléfono 438

Oficinas, taller y depósito, Gran-Vía, 50

Estudios, proyectos é instalaciones completas para las diferentes industrias Alumbrado eléctrico, transmisión de fuerza, telefonía, etc., etc.

Suministro de máquinas de vapor, calderas tubulares inexplorables, máquinas, herramientas, y demás aparatos y materiales para la industria (poleas, válvulas, raguas portátiles, aceites minerales, grasas lubricantes, engrasadores etc.)  
Todo material para instalaciones de alumbrado eléctrico, telefonía etc.

Delegación general para España de la

## Sociedad Anónima de Electricidad

## ANTES Schuckert y Compañía NUREMBERG

Casa fundada en 1873. Capital invertido Marcos 12.000.000.—Listas de las numerosas instalaciones efectuadas á disposición del que las pida. d j—88

## JARABE PAGLIANO,

De purativo refrescante de la sangre, del Profr. Ernesto agliano

Nápoles, número 4, Calata S. Marco (Casa propia.)

Para evitar que el público sea engañado por equivocadas publicidades y para atenuar los daños derivantes de la desleal concurrencia de otros, es preciso recordar que todos los productos y el Jarabe Pagliano de Nápoles no tienen que ser confundidos con los que se despachan bajo el nombre de otros Paglianos. Por este motivo las sentencias que se anuncian en otra publicación no pueden en ningún modo referirse á la casa Ernesto Pagliano, de Nápoles, que ha sido autorizada por el ministerio del Interior del Reino de Italia (Dirección de Sanidad) para la fabricación y venta del Jarabe y demás productos que llevan su nombre.

N. B. Nuestra casa de Florencia está suprimida.

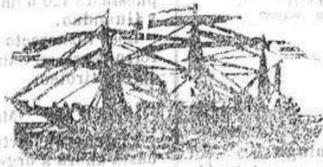
Exigir sobre el frasco y sobre la cajita la marca de fábrica depositada según la ley.

Depósito en Barcelona: Salvador Alsina, Pasaje del Crédito, 4.

Depósito en Pamplona: Fermína Sagaseta, Espez y Mina, 19, 4.º

**ALMORRANAS GRIETAS** en el ANO  
Enfermedades del ANO y del RECTO,  
alivio inmediato y curación con la  
**APOMADA ROYER** perfeccionada por el Dr DUPUY  
(Exigir en cada caja el sello de garantía de la UNIÓN DE LOS FABRICANTES).  
Farmacia A. DUPUY, 225, Rue St-Martin, PARIS, y en todas las Farmacias.

# SERVICIOS



## Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Mayo

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.—El día 8 de Cádiz el vapor Leon XIII. para Puerto Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Alfonso XIII» para Coruña, Habana y Veracruz.

El día 30 de Cádiz el vapor «Buenos Aires».

Línea Comercial de Puerto Rico.—Día 3 de Santander y 4 de Coruña el vapor «Santo Domingo».

Línea de Filipinas.—El 24 de Barcelona el vapor «Isla de Luzon» para Port Said, Aden, Singapore y Manila.

Línea de Buenos Aires.—El 2 de Julio de Barcelona el vapor «C. de Santander» para San

ta Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Póo.—El 30 de Cádiz el vapor «Larache».

Servicios de África.—Línea de Marruecos: el 18 de Barcelona el vapor «Mogador» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Iguamente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech.

## CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

# COMPAÑIA COLONIAL

Tapicacas, Thés

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

## Ninguna ANEMIA

resiste

á LA

# HEMOGLOBINA

V. DESCHIENS

VINO — ELIXIR — JARABE — GRAGEAS

De venta en la Farmacia de D. Valentin Marquina, Bolesarias 3 y Nueva, 1, y en todas las Farmacias de esta capital?

## "LA PETITE GIRONDE,"

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 275 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, en San Sebastian.

# LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 109 edificios á la Exema. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y exorbitantes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Pamplona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal, Sebastian Gastacaena y Egúsquiza.

## PEPSINE BOUHAULT